



Религиозная организация Высшего религиозного образовательного учреждения
«Санкт-Петербургская Евангелическая Богословская Академия»

УТВЕРЖДАЮ

_____ Майорова В.И.
Ректор РО ВРОУ СПЕБА
" ____ " _____ 2021 г.

Герменвтика

рабочая программа дисциплины (модуля)

| | |
|---------------------------------|---|
| Закреплена за кафедрой: | Кафедра церковно - практических дисциплин |
| Направление: | 00.00.00 Богословие |
| Профиль подготовки: | Подготовка служителей и религиозного персонала евангельских вероисповеданий (без базовой богословской подготовки) |
| Квалификация выпускника: | Магистр богословия в области миссиологии |
| Форма обучения: | Очно-заочная |

Санкт-Петербург
2021

| 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ | |
|------------------------------------|---|
| 1.1 | Знакомство с основными свойствами и категориями текста и овладение навыками понимания, толкования, интерпретации текстов; |
| 1.2 | обучение умению соотносить анализируемый текст с историческим, культурным, социальным контекстом, при необходимости - с биографическими данными автора; |
| 1.3 | обучение текстуальному анализу на его различных этапах: историко-культурный анализ, контекстуальный анализ, лексико - синтаксический анализ, жанровый анализ. |

| 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП | |
|---|--|
| Цикл (раздел) ООП: | дисциплина входит в (базовую часть) образовательной программы подготовки магистра |
| 2.1 | Требования к предварительной подготовке обучающегося: |
| 2.1.1 | Обучающемуся необходимы знания по дисциплинам, освоенным в рамках бакалаврской программы. |
| 2.2 | Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее: |
| 2.2.1 | Обзор Ветхого Завета |
| 2.2.2. | Обзор Нового Завета |

| 3. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ), СООТНЕСЁННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ | | | | |
|---|---|---|--|---|
| Перечень планируемых результатов освоения образовательной программы при изучении дисциплины | | Планируемые результаты обучения по дисциплине, обеспечивающие достижение планируемых результатов освоения образовательной программы | | |
| Шифр, компетенция | Индикаторы достижения компетенции | Знать | Уметь | Владеть |
| ОПК-2: Способен применять углублённое знание избранной области теологии при решении теологических задач. | ОПК-2.2 Извлекает историческую и теоретическую богословскую информацию из источников | основные проблемы и идеи современного языкознания, ведущие направления и лингвистические школы; основные лингвистические понятия и термины, связанные с языковыми единицами и их воплощением в речи. | обобщать и самостоятельно углублять теоретические знания, необходимые для объективной оценки современных направлений и концепций в области лингвистики; самостоятельно оценивать и анализировать языковые явления. | основными методами и приёмами исследовательской и практической работы в области лингвистики; основными методами и приёмами исследовательской и практической работы. |
| УК-6: Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы её совершенствования на основа традиционной нравственности. | УК-6.1 Определяет и реализует приоритеты самостоятельной деятельности на основе принципов христианской морали | современный исследовательский инструментарий и различные способы трансляции знаний; новые технологии, позволяющие создать благоприятные условия для формирования широкого спектра профессиональных навыков. | анализировать результаты использования различных методик интерпретации текста; применять проектные технологии и конкретные методики анализа текста. | современными методами исследований, применяемыми в области информационных технологий в гуманитарных науках; навыками разработки и реализации исследований в области филологии |

| 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ | | | | |
|---|---|-----------------------|--------------|-------------------|
| Код занятия | Наименование разделов и тем /вид занятия/ | Семестр / Курс | Часов | Примечание |
| | Раздел 1. Введение в герменевтику как наука: основные понятия. Теоретические основы исследования текста. | | | |
| 1.1 | Понятие о знаке. Объект и цель герменевтики. Категория понимания. Связь герменевтики с другими науками. | 1 | 4 | |
| 1.2 | Текст и его признаки. | 1 | 5 | |
| 1.3 | Многоаспектная типология текстов. | 1 | 4 | |
| 1.4 | Пространство текста: семантическое, денотативное, эмотивное. | 1 | 4 | |
| 1.5 | Сильные позиции текста: заглавие, эпиграф, начало и конец текста. | 1 | 4 | |
| 1.6 | Интертекстуальность и её проявления в тексте. Интертекст. Подходы к изучению интертекстуальности. | 1 | 5 | |
| 1.7 | Интерпретация. Авторский замысел и его структура. | 1 | 4 | |
| 1.8 | Тема, идея текста. Композиция (внешняя и внутренняя) и её разновидности. | 1 | 5 | |
| 1.9 | Предпонимание. Текстуальный анализ и его этапы. | 1 | 4 | |
| 1.10 | Многоаспектная типология текстов. | 1 | 4 | |
| 1.11 | Контрольный опрос. | | 1 | |
| | Раздел 2. История возникновения и развития герменевтики как науки. | | | |
| 2.1 | Зарождение герменевтики и начало её оформления в Древней Греции. | 1 | 5 | |
| 2.2 | История возникновения и развития герменевтики как науки. | 1 | 4 | |
| 2.3 | Герменевтика в период патристики. Августин Блаженный - создатель основ Герменевтики. | 1 | 4 | |
| 2.4 | Развитие герменевтики в Средние века. Экзегетика. | 1 | 5 | |
| 2.5 | Герменевтика в период Реформации. Герменевтика в Новое время. | 1 | 5 | |
| 2.6 | Контрольный опрос. | 1 | 1 | |
| 2.7 | Философская герменевтика XIX-XX веков. | 1 | 4 | |
| 2.7 | М.М. Бахтин и герменевтика. Диалогизм, полифония, типология слов. «Большое время». Понятия о диалоге культур. | 1 | 4 | |
| 2.8 | Комплексный анализ текста. | 1 | 5 | |
| 2.9 | Экзамен. | 1 | 72 | |

| 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ | |
|--|--|
| 5.1. Контрольные вопросы и задания | |
| Контрольные вопросы к экзамену в 1 семестре: | |
| 1. Практическое применение как завершение процесса истолкования текста. | |
| 2. Первоначальное значение текста и истолкование. | |
| 3. Историко-критический метод толкования: общая характеристика. | |
| 4. Принципы историко-критического метода. | |
| 5. Разновидности историко-критического метода. | |
| 6. Недостатки историко-критического метода. | |
| 7. Способы применения историко-грамматического метода толкования. | |
| 8. Богословский анализ. | |
| 9. Первые проявления герменевтических принципов в древнегреческой философии. | |
| 10. Александрийская школа. | |
| 11. Правила аллегорического толкования. | |
| 12. Жанровый анализ: поэзия. | |
| 13. Тропологическое толкование и христианское богослужение. | |
| 14. Жанровый анализ: притча. | |
| 15. Виды прообразов. | |
| 16. Принципы толкования прообразов. | |
| 17. Жанровый анализ: пророческая литература. | |
| 18. Лексико-семантический анализ. | |
| 19. Аккомативное толкование. | |
| 20. Синтаксический и структурный анализ. | |
| 21. Текстуальный анализ. | |
| 22. Жанровый анализ: послание. | |
| 23. Историко-культурный анализ. | |
| 24. Жанровый анализ: повествовательный жанр. | |
| 25. Контекстуальный анализ. | |

26. Сравнительный анализ.
27. Теологическая герменевтика: основные принципы. Августин Блаженный о понимании и истолковании текста.
28. Герменевтический круг: авторы, понятие и подходы.
29. Герменевтика Ф. Шлейермахера как первое систематическое изложение теоретических основ данной науки.
30. Связь герменевтических идей и религиозных воззрений Ф. Шлейермахера
31. Идеал понимания в теории Ф.Шлейермахера. Проблема автора и текста. Проблема содержания (универсума) и формы (уникального «текста»).
32. Герменевтическое учение В. Дильтея.
33. Роль предварительных предположений и предрассудков в герменевтике В. Дильтея, и их влияние на процесс интерпретации.
34. М. Хайдеггер и его учение о бытии.
35. Герменевтика М. Хайдеггера: проблема языка.
36. Х.Г. Гадамер и его трактование понимания.
37. Влияние герменевтика Х.Г. Гадамера на методы толкования религиозных текстов и понимание духовных традиций.
38. М.М. Бахтин и герменевтика. Понятия о диалоге культур.
39. Теория диалогизма и герменевтические проблемы в теории М.Бахтина.
40. Хронотоп в герменевтике М. Бахтина, и его влияние на структуру и смысл текста.
41. Проблема событийности в герменевтике 19-го века.
42. Онтологические проекты герменевтики 20-го века.
43. Проблемы становления герменевтики как всеобщего учения об интерпретации в Новое время.
44. Основные этапы развития герменевтики от древности до XIX века.
45. Экзегетика как теологическая герменевтика. Экзегетика Матиуса Флация.
46. Герменевтика в Германии рубежа XVIII – XIX веков: основные идеи. Принципы философии языка В. фон Гумбольдта.
47. Основные этапы развития герменевтики от древности до XIX века.
48. Подход средневековой герменевтики к вопросу об авторитете текста и его влиянии на теологические дебаты того времени.
49. Различия в герменевтических подходах между католической и протестантской церковной традициями в период Реформации.
50. Роль герменевтики в эпоху Реформации. Изменения и новации реформаторов в толкование священных текстов.

5.2. Темы письменных работ

Письменные работы по дисциплине не предполагаются.

5.3. Критерии оценки

Критерии оценки текущего контроля успеваемости студентов в форме контрольных опросов.

Контрольный опрос проводится преподавателем по пройденному материалу. Примерный перечень вопросов для подготовки выдаётся учащимся предварительно. В ходе опроса преподаватель может задать любые вопросы по пройденному материалу. Устные ответы учащихся оцениваются:

- «отлично» / «5»;
- «хорошо» / «4»;
- «удовлетворительно» / «3»;
- «неудовлетворительно» / «2».

Оценка «5»: программный материал излагается последовательно, грамотно и логически стройно.

Оценка «4»: программный материал излагается последовательно, грамотно и логически стройно, имеются несущественные неточности в ответе на вопрос.

Оценка «3»: демонстрируются знания только основного материала, без деталей, допущены неточности в ответах на вопросы, нарушена последовательность в изложении материала.

Оценка «2»: не знает значительной части программного материала, допущены существенные ошибки.

Критерии оценки текущего контроля успеваемости студентов на практических занятиях (семинарах в 1 семестре):

Подготовка доклада или сообщения для семинара представляет собой самостоятельную работу студента с учебной и научной литературой и другими дидактическими материалами для решения ряда вопросов, проблем и задач на этапе подготовки. Осуществляется выступление студента в ходе самого семинара и обсуждение темы с другими учащимися. Для достижения этих целей студенту необходимо:

- самостоятельно выбрать тему дискуссии из числа предложенных преподавателем;
- изучить материалы по теме с использованием периодической, научной литературы, а также Интернет-ресурсов;
- разработать развёрнутый план-конспект обсуждения с вопросами и вариантами ответов.

Результаты работы студента оцениваются в ходе проведения практического занятия (семинара) по следующим критериям:

- «отлично» / «5»;

- «хорошо» / «4»;
- «удовлетворительно» / «3»;
- «неудовлетворительно» / «2».

Оценка «5»: в докладе или сообщении, подготовленном студентом, затронуты проблемные вопросы, у студента имеется собственное суждение, аргументированные ответы на вопросы оппонентов, демонстрируется предварительная информационная готовность к обсуждению, наблюдается грамотная и четкая формулировка вопросов.

Оценка «4»: рассмотрены все аспекты темы, дискуссионные вопросы доклада или сообщения, однако студент не смог ответить на все поступившие вопросы.

Оценка «3»: высказано типовое суждение по вопросу, выступление носит затянутый или не аргументированный характер, не затронуты актуальные проблемы теории и практики, студент не ответил на поступившие вопросы.

Оценка «2»: не принимает участие в обсуждении, или принимает участие в обсуждении формально, собственного мнения по вопросу не высказывает, либо высказывает мнение, не отличающееся от мнения других докладчиков, при подготовке доклада или сообщения вопросы темы студентом не раскрыты, не затронуты актуальные проблемы теории и практики, дискуссионные вопросы.

Критерии оценки промежуточного контроля успеваемости студентов (экзамена в 1 семестре):

Экзамен по дисциплине проводится с целью контроля результатов систематической работы студента по освоению содержания дисциплины, уровня знаний по предмету, умения анализировать изученные материалы, навыков самостоятельной работы в профессиональной деятельности теолога. Ответы учащихся оцениваются по следующим критериям:

- «отлично» / «5»;
- «хорошо» / «4»;

«удовлетворительно» / «3»;

- «неудовлетворительно» / «2».

Оценка «5»: материал излагается последовательно, грамотно и логически стройно.

Оценка «4»: материал излагается последовательно, грамотно и логически стройно, имеются несущественные неточности в ответе на вопрос.

Оценка «3»: демонстрируются знания только основного материала, без деталей, допущены неточности в ответах на вопросы, нарушена последовательность в изложении материала.

Оценка «2»: не знает значительной части программного материала, допущены существенные ошибки.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

| | Авторы, составители | Заглавие | Издательство, год стр. | URL адрес |
|------|-----------------------------------|--|---|---|
| Л1.2 | Фуксон Л. Ю. | История герменевтики: учебное пособие. | Кемерово: Кемеровский государственный университет, 2021. 280 с. | https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=685021 |
| Л1.2 | Мишкуроев Э. Н. Новикова М. Г. | Теория и методология перевода в когнитивно-герменевтическом освещении. | М.: ФЛИНТА, 2020. 300 с. | https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=611373 |

6.1.2. Дополнительная литература

| | Авторы, составители | Заглавие | Издательство, год стр. | URL адрес |
|------|---------------------|---|--------------------------------|---|
| Л2.1 | Голикова Т. А. | Теория текста: учебное пособие. | М.: Директ-Медиа, 2023. 268 с. | https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=707515 |
| Л2.2 | Бахтин М. М. | Автор и герой в эстетическом событии: сборник научных трудов. | Спб.: Алетейя, 2022. 544 с. | https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=694618 |

6.2 Перечень программного обеспечения

6.2.1 Специализированное программное обеспечение в данном курсе не используется

6.3 Перечень информационных справочных систем

| | |
|-------|---|
| 6.3.1 | http://biblioclub.ru – ЭБС "Университетская библиотека ONLINE" |
|-------|---|

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

| | |
|-----|------------------------------------|
| 7.1 | доска магнитно-маркерная настенная |
| 7.2 | монитор ЖК настенный |

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Методические рекомендации и указания для обучающихся по дисциплине представлены на кафедре и включают в себя: методические рекомендации по освоению лекционных занятий для обучающихся; методические рекомендации по практическим занятиям для обучающихся; методические рекомендации по самостоятельной работе для обучающихся; методические рекомендации по организации семинарских занятий; оценочные средства для промежуточной аттестации (экзамена).